



Fundusze Europejskie
Program Regionalny

IPM.271.34.2015



Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



„Zachowanie dziedzictwa kulturalnego Kędzierzyna-Koźła
poprzez renowację, rewaloryzację i przebudowę kompleksu zamkowego”

Nr umowy: RPOP.05.03.01-16-0028/16-00

950 95075 4307 - 3581,11,-
4309 - 1328,88,-
EIL-PINNICE

UMOWA

zawarta w dniu 03.06.2019 w Kędzierzynie-Koźlu, pomiędzy;
Gminą Kędzierzyn-Koźle z siedzibą przy ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle,
(NIP 749-20-55-601), zwaną dalej „Zamawiającym”, reprezentowaną przez:
Sabinę Nowosielską – Prezydent Miasta Kędzierzyn-Koźle

a

ITLU SP. Z O.O. z siedzibą przy ul. Nałęczowskiej 51 A, 20-701 Lublin, NIP 7123288114, REGON
061701637, reprezentowaną przez:
Sylwestra Sosińskiego – Prezesa Zarządu
zwaną dalej „Wykonawcą”.

Umowę wpisano do rejestru
umów Urzędu Miasta

w dniu 06.06.2019 pod nr NW 46/06/1PM/2019

W oparciu o przeprowadzone w trybie zapytania ofertowego postępowanie na „Zaprojektowanie,
wykonanie i wdrożenie strony internetowej oraz Biuletynu Informacji Publicznej Muzeum Ziemi
Kozielskiej w ramach projektu pn.: „Zachowanie dziedzictwa kulturalnego Kędzierzyna-Koźła poprzez
renowację, rewaloryzację i przebudowę kompleksu zamkowego” rozstrzygnięte w dniu 17.04.2019 r.
została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1.

1. Zamawiający zamawia, a Wykonawca zobowiązuje się do zaprojektowania, wykonania
i uruchomienia strony internetowej oraz Biuletynu Informacji Publicznej Muzeum Ziemi
Kozielskiej. Zamawiający w ramach zamówienia zleci Wykonawcy świadczenie usługi hostingu na
okres trwania projektu 5 lat.

Zakres czynności, które Zamawiający powierzy Wykonawcy:

Zamawiający powierzy Wykonawcy: zaprojektowanie, wykonanie, uruchomienie strony
internetowej oraz Biuletynu Informacji Publicznej Muzeum Ziemi Kozielskiej. Zamawiający w
ramach zamówienia zleci Wykonawcy świadczenie usługi hostingu na okres czasu trwania
projektu 5 lat.

Specyfikacja techniczna:

Wykonawca zobowiązuje się do przygotowania i przedstawienia Zamawiającemu dwóch
alternatywnych projektów wyglądu strony w formie elektronicznej wraz z zawartością
merytoryczną i graficzną, zarówno strony głównej oraz podstron, a ponadto systemu linków i
banerów wraz z ich wzajemną hierarchią powiązań, zgodnie ze szczegółowymi wymaganiami
dotyczącymi przedmiotu zamówienia opisanymi poniżej. Strona winna być wykonana z
wykorzystaniem Systemu Zarządzania Treścią (CMS):

- dostęp do systemu wyłącznie po zalogowaniu,
- stworzenie systemu uprawnień dla użytkowników,
- możliwość dodawania nowych użytkowników i administratorów systemu, zarządzanie kontami,
przydzielanie użytkownikom uprawnień do edycji poszczególnych elementów serwisów,
- tworzenie treści za pomocą edytorów WYSIWYG i HTML,
- edytor WYSIWYG pozwalający na dodawanie obrazów, hiperłączy, tabel wewnątrz treści
artykułów,
- dodawanie galerii zdjęć do artykułów,

Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle

ul. G. Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle, tel. + 48 77 40 50 338 Fax. + 48 77 40 50 385

[Signature]

[Signature]



Fundusze Europejskie
Program Regionalny



Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



„Zachowanie dziedzictwa kulturalnego Kędzierzyna-Koźła
poprzez renowację, rewitalizację i przebudowę kompleksu zamkowego”

Nr umowy: RPOP.05.03.01-16-0028/16-00

- dodawanie dowolnych plików jako załączników do artykułów, możliwość uploadu wielu plików na raz;
- możliwość przenoszenia artykułów między działami i podstronami,
- modyfikowanie struktury strony i elementów nawigacji (np. dodawanie lub usuwanie elementów menu, tworzenie i usuwanie działów i podstron).

Wykonawca zobowiązuje się do stałego, całodobowego utrzymania serwerów oraz tworzenia cyklicznych kopii bezpieczeństwa dla strony oraz BIP – codzienna kopia bezpieczeństwa z możliwością przywracania danych do 7 dni wstecz. Ponadto wykonawca ma obowiązek zabezpieczenia strony i BIP oraz treści tam zawartych przed niepowołanym dostępem z zewnątrz (firewall).

Strona winna być dostosowana do osób słabo widzących oraz urządzeń mobilnych. Logotypy dostarczone przez Zamawiającego powinny zostać opublikowane na stronie w wersji monochromatycznej a po najechaniu kursorem zmienić wygląd na oryginalny. Przy ważnych wydarzeniach na stronie możliwość zamieszczenia baneru reklamowego. Strona zbudowana w taki sposób, aby była zgodna ze standardami panującymi w Internecie oraz ze standardami Światowej Organizacji W3C. Poprawne wyświetlanie witryny w systemach operacyjnych Windows, MacOS, Linux. Poprawne wyświetlanie witryny w najnowszych wersjach przeglądarek internetowych: Internet Explorer, Microsoft Edge, Mozilla Firefox, Google Chrome, Safari, Opera. Zgodność witryn ze standardem WCAG 2.0. Stworzenie wersji dopasowanej do wyświetlania na urządzeniach mobilnych, przy czym strona powinna być responsywna i dostosowywać szablon do najpopularniejszych modeli tabletów i telefonów. BIP winien spełniać wymogi ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r. poz. 1330 ze zm.) oraz standardy i wymogi dla stron BIP określone w Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 18 stycznia 2007 r. w sprawie Biuletynu Informacji Publicznej (Dz. U. z 2007 r. Nr 10, poz. 68) oraz w Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 kwietnia 2012 r. w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, minimalnych wymagań dla rejestrów publicznych i wymiany informacji w postaci elektronicznej oraz minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 2248)

Menu górne:

Przykładowe podstrony wchodzące w skład strony internetowej:

O nas

Aktualności

Wydarzenia cykliczne

Wystawy: podział na - zabytek miesiąca, wystawy stałe, wystawy czasowe

Galeria

Kontakt

Kalendarium wydarzeń

Logotypy partnerów

W każdej z zakładek możliwość dodawania tekstu o nieograniczonej licznie znaków oraz galerii zdjęć. Strona wykonana w czterech językach: polski, angielski, niemiecki, czeski. Treści wraz z tłumaczeniem zostaną dostarczone przez Zamawiającego. Zamawiający otrzyma od wykonawcy instrukcję obsługi strony w formie elektronicznej.

Sposób potwierdzenia wykonania zadania:

Urząd Miasta Kędzierzyna-Koźła

ul. G. Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyna-Koźle, tel. + 48 77 40 50 338 Fax. + 48 77 40 50 385

„Zachowanie dziedzictwa kulturalnego Kędzierzyna-Koźła
poprzez renowację, rewaloryzację i przebudowę kompleksu zamkowego”

Nr umowy: RPOP.05.03.01-16-0028/16-00

Prawidłowe załadowanie witryny internetowej pod adresem www.muzeumkozle.pl (Zamawiający jest właścicielem domeny) Zamawiający wykona test poprzez sprawdzenie poprawnego działania wszystkich elementów witryny www.

§ 2.

Wykonawca zobowiązuje się przedstawić Zamawiającemu dwa wstępne projekty strony internetowej oraz BIP w terminie do 7 dni kalendarzowych od podpisania umowy.

§ 3.

1. Do realizacji oraz rozliczenia niniejszej umowy i kontaktów z Wykonawcą, ze strony Zamawiającego ustanawia się: Iwonę Kurc inspektora ds. promocji, e-mail: iwona.kurc@kedzierzynkozle.pl, tel. 77/ 40 50 368
2. Wykonawca do kontaktów z Zamawiającym ustanawia: [REDAKCYJNE]

§ 4.

Termin wykonania przedmiotu umowy ustala się na 21 dni kalendarzowych od dnia podpisania umowy.

§ 5.

1. Wynagrodzenie za wykonanie całego przedmiotu umowy określonego w § 1 ma charakter ryczałtowy i wynosi (wraz z podatkiem od towarów i usług VAT) 4 920,00 zł brutto (słownie: cztery tysiące dziewięćset dwadzieścia zł 00/100).
2. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego dokonywać cesji wierzytelności z niniejszej umowy na osoby trzecie.
3. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
4. W przypadku, o którym mowa w ust. 3, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

§ 6.

Wykonawca niezwłocznie uprzedzi pisemnie Zamawiającego o każdym przypadku powyższego ryzyka wystąpienia opóźnienia w wykonaniu przedmiotu zamówienia.

§ 7.

1. Rozliczenie Wykonawcy nastąpi na podstawie faktury końcowej wystawionej po wykonaniu przedmiotu zamówienia.
2. Podstawę do wystawienia faktury końcowej stanowi protokół odbioru końcowego przedmiotu umowy.
3. Fakturę należy wystawić na nabywcę: Gminę Kędzierzyn-Koźle, ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle, NIP: 749-20-55-601, wskazując jako odbiorcę/płatnika: Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle, ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle.
4. Zapłata faktur przez Zamawiającego nastąpi w terminie do 14 dni od daty jej otrzymania.
5. Należność za wykonane usługi Zamawiający ureguluje przelewem na konto Wykonawcy wskazane w fakturze.

§ 8.



Fundusze Europejskie
Program Regionalny



Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



„Zachowanie dziedzictwa kulturalnego Kędzierzyna-Koźla
poprzez renowację, rewaloryzację i przebudowę kompleksu zamkowego”
Nr umowy: RPOP.05.03.01-16-0028/16-00

W przypadku nie wykonania lub nienależytego wykonania warunków umowy będą naliczane kary umowne:

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
 - 1.1. Za odstąpienie Zamawiającego od umowy z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca, w wysokości 20 % wynagrodzenia umownego określonego w § 5 ust. 1.
 - 1.2. Za opóźnienie w oddaniu w terminie określonym umową przedmiotu zamówienia, w wysokości 1,0 % wynagrodzenia umownego za każdy dzień opóźnienia.
 - 1.3. Za opóźnienie w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie rękojmi lub gwarancji, w wysokości 0,5% wynagrodzenia umownego za każdy dzień opóźnienia liczony od ostatniego dnia okresu wyznaczonego na usunięcie wad.
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną:
 - 2.1. Za odstąpienie od umowy z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Zamawiający w wysokości 20 % wynagrodzenia umownego, za wyjątkiem sytuacji określonych w § 5 ust. 3.
3. Jeżeli kara umowna nie pokrywa poniesionej szkody strony mogą dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego.

§ 9.

Strony nie przewidują możliwości istotnych zmian umowy. Dopuszczalna jest zmiana specyfikacji technicznej określonej w § 1. Zmiana umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 10.

W sprawach nie uregulowanych w treści niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 11

Ewentualne spory wynikające z treści niniejszej umowy rozstrzygać będzie Sąd właściwy z uwagi na siedzibę Zamawiającego.

§ 12.

1. Integralną część umowy stanowią formularz oferty wraz ze specyfikacją (zał. 1) oraz referencje (zał. 2).
2. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach z czego, 1 egz. otrzymuje Wykonawca, a 2 egz. Zamawiający.

Zamawiający

PREZYDENT MIASTA
Sabina Nowosielska
Sabina Nowosielska

Niniejszy dokument nie będzie
zastrzeżeń pod względem
formalno-prawnym.

RADCA PRAWNY

Mikołaj...
Mikołaj...

podpis

Z up Skarbnika Miasta
Kędzierzyn-Koźle
Główny Księgowy
Urzędu Miasta Kędzierzyn-Koźle
Tadeusz Orlik
Tadeusz Orlik

16.05.2015

Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle

Wykonawca SP. Z O.O.
ul. Natęczowska 51 A, 20-701 Lublin
NIP 7123288114, REGON 081701637
Infolinia: 81 478 56 73, info@itru.pl
www.itru.pl

PREZES ZARZĄDU
Sylwester Sosiński
Sylwester Sosiński

WICEPREZES ZARZĄDU
Tomasz Sierko
Tomasz Sierko